

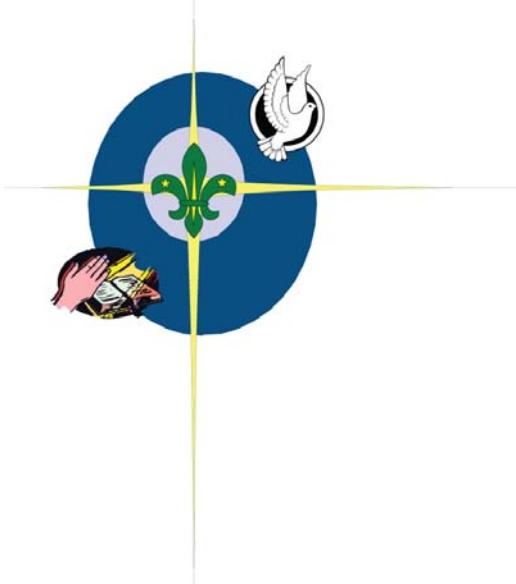


# Kompas Spiritual

edishon 5

## Den e edishon aki

- 1      Introdukshon
  - 2      (Tradukshon Parti 2) Guidelines  
Spiritual And Religious Development
  - 3      Kontinuashon (Tradukshon Parti 2)  
Guidelines Spiritual And Religious  
Development
  - 4      Pa Bo Sa (desaroyo spiritual)
  - 5      Kontinuashon Pa Bo Sa
  - 6      Una brújula para el viaje de la vida
- Athunto:
- Nieuwjaarsdienst 8 januari 2011
  - Aktividat Spiritual:  
Trayekto ku opstákuo
  - Perseverá edishon 8



### Bidden

"Bidden verandert niet de wereld, maar bidden verandert de mens. En de mens verandert de wereld."

Sèptèmber - Òktober 2011

## Introdukshon:

Ta ken di? Rumannan, aki boso siguiente edishon di Kompas Spiritual. Den nos enkuesta, kombersashon i kontakto ku lidernan nos ta tende hopi biaha ku aktividat pa desaroyo spiritual di nos hóbennan ta skars. Nos, Komishon Pastoral Scouting Antiano, ta rekonosé esaki i nos tei netamente pa duna un aporte na krea mas aktividat ialsa kalidat di e aktividatnan ya eksistente.



Dia di Santa. Ana [26 yuli 2011]

Pero ken di "ku no tin aktividat spiritual den Scouting Antiano?" Kisas nos no ta rekonosé e aspekto spiritual den nos aktividatnan? Komishon Pastoral Scouting Antiano tei pa duna su aporte. Hasi uso di esaki!



Bendishonamentu di delegashon promé ku nan a sali pa Sweden

# Kompas Spiritual



Sèptèmber - Òktober 2011

TRADUKSHON di manual di W.O.S.M. (*Parti 2*)

"GUIDELINES ON SPIRITUAL AND RELIGIOUS DEVELOPMENT"

## Kapítulo 1: Prinsipionan general.

### Religion.

E palabra *RELIGION* ta wòrdú usa den diferente konteksto. Tin un kantidat grandi di *RELIGION* i kada un tin su propio karakter ku den kualquier konteksto ta hasié úniko. Pa yega na un definishon apropiá ku ta kubri tur konsepto i tur *RELIGION* ta hopi difisil, ademas ningun sistema legal no a krea tal definishon apesar ku hopi ta usa e palabra si.

Tin konsepto ta trata na duna un definishon sustantivo, identifikasiando e aspektonan esensial. Pero tin duda si e definishon aki realmente ta kubri tur *RELIGION*. Ta bien posibel ku tin siero *RELIGION* ta kompartí siero aspektonan pero no tin niun aspektu ku tur *RELIGION* ta kompartí (por ehèmpel kreenzia den un ser divino). Di otro banda tin mas palabra ku tur hende ta usa tur dia pero ku tambe ta difisil pa definí, por ehèmpel "wega". (Djis un sugerensha, purba na definí "wega" den un grupo di diskushon). Tin biaha ta referí na konseptonan manera santidat óf transcendental, pero esaki nan ta mas difisil pa definí.

Tin otro aserkamentu ta usa e aspeku etimolóxico for di e palabra Latin "*religio*" óf posiblemente "*religare*" - relashoná, "*legere*" - trese huntu óf "*relegere*" - kolecta. Otronan ta usa e aspeku sosial, antropolóxico óf fenómenologiko, kisas e últimonan aki por ta di balor pa historiadó óf científikonan pero en realidat hopi biaha e aserkamentu aki ta laga algun aspeku afó ku religiosonan ta konsiderá esensial.



Tayer wak bo kaya

*Pa (entre otro) e motibu aki SCOUTING ta habri pa hende di tur "RELIGION" i SCOUTING ta konsiderá di tin e responsabilidat pa sostené tur SCOUT den desaroyo di nan kompromiso ku nan Fe. Programa ku SCOUTING ta brinda mester:*

- Yuda e hóben den su búskeda pa komprondé esensia i direkshon di su bida.
- Ofresé hóben di diferente Fe e oportunidat pa topa otro i buska un base komun pa komuniká i kooperá riba tereno relevante pa nan kompromiso moral i spiritual, rekonosiendo ku lo tin áreanan di desacuerdo i diferensha.

### *RELIGION I E DIMENSHON SPIRITAL*

Mester ta kla pa tur hende, despues di e splikashon duná, ku *RELIGION* sin un dimenshon spiritual probablemente ta un formalidat bashí. Di otro banda, no por bisa ku ta e dimenshon spiritual ta e fundeshi di tur *RELIGION*. Ta asina ku *RELIGION* tambe por fungi como base pa e aspeku spiritual. Ta bérdat ku pa hopi di nos *RELIGION* ta e promé área kaminda nos ta topa i eksplorá e aspeku spiritual.

# Kompas Spiritual



Sèptèmber - Òktober 2011

## Organisashon di SCOUT basá riba un Fe spesífiko:

Tur tempu SCOUTING a rekonosé ku e relashon fuerte entre spiritualidat i *RELIGION* ta un di e motibunan mas fuerte pa e hecho ku ta eksistí organisashonnan di SCOUTING basá riba un Fe spesífiko. Den e organisashonnan aki tin un lazo fuerte ku e *RELIGION* i mester sigurá ku SCOUT di otro *RELIGION* por ta miembro i práktika su Fe. E organisashon di SCOUT aki mester kooperá tambe ku otro organisashonnan di SCOUTING pa asina fomentá e fraternidat, rèspect mutuo i komprehension entre e Scoutnan di diferente Fe.

## Organisashon habrí:

For di den e promé añanan di SCOUTING tin organisashon di SCOUTING habrí (no den relashon ku un *RELIGION* spesífiko) i durante añanan nan a buska manera pa atendé ku e variedat di *RELIGION* i práktikanan spiritual eksistente.

Hopi biaha a hasi esaki den kooperashon ku diferente organisashon religioso òf komunitatnan di sierito Fe i esnan mas importante esta e famia di e propio Scout. E ròl di Scouting pa atendé e desaroyo spiritual di e Scout, a base di su propio Fe i ofresé e Scout espasio pa e desaroyo aki tuma lugá por lo general a sosodé, segun nesesidat, ku yudansa di organisashonnan pafó di Scouting.

E kompetensha di Scouting pa ku desaroyo spiritual ta mas bien pa duna oportunidat i espasio pa e hóben por eksplorá i desaroyá su kreensha, su Fe i su dimenshon spiritual. Sinembargo, esaki no ta nifiká ku lidernan den Scouting no tin mag di kompartí nan kreensha i Fe ku e hóbennan. Algu di importansha manera Fe, no por keda ekskuí for di e relashon di konfiansa ku ke fomentá entre un lider i e hóbennan. Pero e lider mester respetá si e trayektoria en buska di su bérdat di e propio hóben i e deseo di e mayornan den kuadro aki. E lider mester kompartí su Fe den forma di un ruman en buska di su bérdat i no komo un mayor òf instruktor.

*Te aki tradukshon di e parti B. Un invitashon ta bai na esnan interesá pa wak e dokumento original riba scout.org. Lesa esaki, komparé ku e tradukshon. Nos lo apresiá kualquier korekshon, komentario i sugerensha.*





## \*Pa bo Sa (desaroyo spiritual) \*

Den nos rúbrika di ta bon pa bo sa di e edishon aki nos ta bai elaborá riba e postura durante Selebrashon Eukarístiko. Postura ke men e diferente referensianan durante di e selebrashon Eukarístiko.

Posishon di kurpa den orashon ta importante, riba su mes ya e por ta un orashon, manera inklinashon profundo, hinka rudia etc. Pa medio di su kurpa (búig) o un gesto (man na laria) un hende ya por ekspresá kontenido di su orashon.

Postura durante Selebrashon Eukarístiko:



PARA- Keda para ke men: Mi ta un persona, konsiente, independiente, liber, doño di kreashon.

Nos ta lanta para como señal di rèspèt.

Ora un hende importante ta drenta.

P'esei den tur religion e posishon para ta un posishon fundamental pa orashon.

- Den misa nos ta para pa mustra: Nos ta salba pa Kristu, nos ta liber, nos no ta katibu di pika mas.

Dios a hasi nos su yunan, nos tin balor den su bista.

Nos ta para tambe como símbolo di resurekshon.

- Den misa nos ta mustra rèspèt pa sacerdote tambe, como representante di Kristu i komunidat.

- Nos ta lanta para pa rèspèt pa Kristu ku ta papia ku nos den Evangelio i ta para kla pa sali bai proklamá e bon notisia

E posishon mas fundamental i mas kristian den orashon ta: PARA

Nos ta **LANTA PARA**: ora sacerdote (celebrante) ta drenta misa te ku despues di 'Orashon di entrada'  
ora ta kuminsá kanta 'Aleluya' te ku kabamentu di Evangelio  
ora di credo i Orashon universal( intenshonnán. Ántes aki nos tabata hinka rudia )  
for di invitashon 'Laga nos resa' te kuminsamentu di Relato di Pashon  
despues di Konsagrashon te Santa Komunion  
for di Orashon despues di Komunion te kabamentu di Santa Eukaristia.

SINTA- Keda sinta ta e posishon di un profesor, ora e ta duna lès, o di un lider ku ta presidí un funshon.

Pueblo tambe ta sinta, ora e ta skucha Palabra di Dios o predikashi.

Sinta nunka no ta e posishon di orashon litúrgiko, sino di skuchamento o meditashon.

Ora den un misa no tin banki pa hinka rudia, nos no ta sinta durante e orashonnan, mihó keda para, i ta sinta so pa skucha o pa orashon priva despues di Santa Komunion.

Nos ta **SINTA**: miéntras ta lesa e Lektura(nan) i e Salmo Responsorial

durante di predikashi

miéntras nan ta prepará e ofrendanan

despues di Komunion miéntras ta gradisí Dios i tin silensio.



# Kompas Spiritual



Sèptèmber - Òktober 2011

Na RUDIA- Un hende ke hinka rudia pa hasi su mes mas chikitu dilanti di un persona hopi mas altu.

Ora ta kuminda Papa, òf ora un hende ta sintié pekador dilanti di Dios Santu.

Resa na rudia ta originalmente un señal di penitencia, di dependencia, di kontrishon i di ta humilde.

Ta e posision pa orashon individual, pa orashon di súplika fervoroso.



Ta **HINKA RUDIA**: durante di Konsagrashon.

(esnan ku no por hinka rudia, pa motibu di salu òf pasobra e lugá ta chikitu òf tin otro motibu hustifikabel ta baha su kabes i ta keda para)

Tambe mester kumpli ku diferente momentu di silensio



Tin **SILENSIO**: na momentu di akto penitencia  
despues di bisa 'Laga nos resa'  
despues di kaba ku lesamentu di e lekturana  
despues di predikashi  
despues di Komunion (yama <<silensio grandi>> pa gradisí Hesus su sakrifisio, pa su binimentu na nos kurason bou di Figuranan sakramental)  
mester mantené silensio den misa, sakristia i tur otro lugá dediká na kulto.  
E silensio ta importante paso ta Dios ta bai papia ku kos.



Asina aki nos ta spera ku nos por a yuda aportá un tiki mas na formashon di nos rumannan scout.



## Una brújula para el viaje de la vida

### PROVERBIOS 3.1-6



Si usted alguna vez se ha perdido en un bosque, conoce la preocupación, la confusión y el pánico que causa esta situación. Piense ahora en la diferencia que habría hecho el saber que tenía una brújula.

Hablando espiritualmente, tenemos esa brújula: la Palabra de Dios. Pero no nos ayuda en nada a menos que dejemos que ella nos guíe. Algunas veces, no seguimos su dirección por...

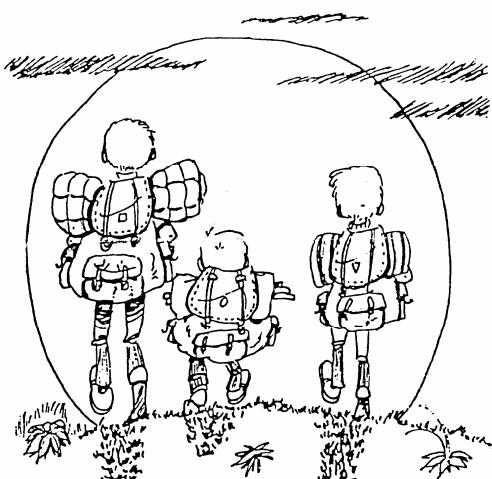
**1. La negligencia.** A veces estamos tan ocupados en las cosas de la vida, que olvidamos mirar la brújula de Dios para asegurarnos de que vamos en la dirección correcta.

**2. El orgullo.** A menudo, queremos determinar nuestro destino. Pero al confiar en nuestras fuerzas, habilidades e inteligencia, planeamos nuestra propia ruta.

**3. Las distracciones.** La senda de la obediencia a Dios no es fácil. De hecho, a veces puede ser muy difícil. Satanás ofrece otros caminos que prometen placer y comodidad si ignoramos la brújula y le seguimos. Aunque estos caminos parecen agradables al comienzo, llevan a la desilusión y al engaño.

**4. Las dificultades.** Siempre que aparecen obstáculos en el camino, nuestra tendencia natural es tratar de evadirlos. Pero al no usar la brújula de Dios y extraviar el camino, perdemos las bendiciones que Él quiere darnos en los terrenos escabrosos: una fe fuerte y un carácter santo.

¿Por qué deambular si la brújula del Señor está disponible? Deje que la Biblia sea su guía en el camino de la vida. Dios promete darle días productivos y años fructíferos si sigue su camino. Él dirigirá cada paso de su senda, y su paz le sostendrá, aun en tiempos de dificultad.



Herinner je dat ik begon met mijn vingers te bewegen en het scouting saluut gaf?  
En daarna 1 voor 1 de vingers terug deed en de belofte opzegde?

- (1) op mijn eer heb ik ernstig beloofd
- (2) mijn plicht te doen tegenover GOD
- (3) en mijn land
- (4) iedereen te helpen waar ik kan
- (5) en de Padvinderswet te gehoorzamen



"Geachte aanwezigen, .... met deze scouting saluut begroet ik jullie allemaal, dames en heren van de overheid en andere uitgenodigde gasten, bestuur, staf en alle leiders/leidsters van Scouting Antiano, maar VOORAL jullie, **de SCOUTS**, de jongelui van de toekomst."

Het thema: de belofte, het gedeelte van "mijn plicht te doen t.o. GOD" / deber pa ku DIOS

Bever, Welp, Verkenner, Rowan, Leiding?.....wat betekent dit thema voor jouw persoonlijk?  
bai misa? Hasi Orashon? Lesa beibel? No hasi malu?

Wie heeft een cellphone? Thuis een eigen computer/laptop/notebook? Comp.games? Xbox? Nintendo 64? Internet? E-mail? Webside? Facebook? Twitter? I-pod I-phone? I-pad? Blackberry of Raspberry of Strawberry...of un kiko berry....

Pero ken tin un Beibel? Wie heeft z'n eigen Bijbel? Wel zonder stof omdat het alleen maar in de kast staat?

Wie leest z'n Bijbel dagelijks?.....Jij eet toch ook elke dag een stuk brood?

De Israelieten aten elke dag 'MANNAH' dat uit de hemel kwam vallen toen ze in de woestijn waren. Jezus zei dat Gods Woord is als het MANNAH, als het BROOD dat uit de hemel kwam. Brood moet je elke dag eten en goed kauwen. Als iemand, wie het ook is, iets uit de Bijbel verteld, moet je het zelf ook nalezen en zelf onderzoeken en controleren of dat het daar werkelijk ook zo staat, dus goed kauwen en goed doorslikken,... maar dus OOK zo de lessen toepassen in je eigen leven.

Jezus verteld in Mat. 13 een gelijkenis over de ZAAIER. Over het zaad dat langs de weg viel en het zaad dat op de rotsen viel en ook tussen de pika's,...maar ook een deel dat in GOEDE AARDE terecht kwam, en dat werd groot en bracht veel vrucht.

De meeste van jullie waren hier vorig jaar ook toch? Toen kregen we een plantje mee van ongeveer 5-10 cm hoog. WAT HEBBEN JULLIE ERMEE GEDAAN??? Goed verzorgd? Water gegeven? Grottere pot? kunstmest? Is het groot geworden?...of....is het vergeten en dood gegaan..??? Deze plant hier heb ik toen ook gekregen voor het kampeercentrum, in het begin zorgde ik er goed voor, maar ik schrok toen het een paar weken geleden met al die regen niet zo goed ging. Ik had te veel dingen aan m'n hoofd.... Een beetje vergeten... oeps...gauw weer extra aandacht geven, beter verzorgen en gelukkig gaat het nu weer goed met deze plant.

Zo gaat het ook met Gods Woord, de Bijbelboodschap die als zaad in jouw leven gestrooid wordt, zorg je daar goed voor? Lees je het zelf thuis nog eens door? Bestudeer je het goed? DAN zal het zaadje groeien en DAN zal het vrucht dragen of bloemen geven met nieuwe zaadjes. Wat heb jij met jouw zaadje, met jouw plantje gedaan? Wat doe je met de boodschap die je krijgt vanuit God's Woord?

Ik denk dat onze plicht tegen over GOD is: dat we Hem zoeken, echt tijd voor HEM vrijmaken, elke dag en niet alleen op zondag, dat we HEM aanbidden en luisteren en gehoorzaam zijn aan Zijn Stem, dat is Zijn Woord en Hem ook OVERAL bij betrekken en Hem ook echt danken, voor ALLES wat Hij voor ons doet.

God zei in Mat 17:5 tegen de mensen die bij Jezus stonden: \*Deze is mijn Zoon, de geliefde, in wie Ik mijn welbehagen heb; hoort naar Hem!\* en Jezus heeft heel veel gezegd aan ons in de Bijbel, door Hem zelf of door de apostelen en andere schrijvers in de Bijbel, allemaal onder leiding van God's Heilige Geest.

En de discipelen vroegen Jezus om hen te leren bidden en Hij leerde hun het Onze Vader,... En als je dat bidt (en straks gaan we dat ook samen bidden), moet je je heel goed beseffen WAT je bidt... Lukas 11: 1-5 staat b.v. \*...en vergeef ons onze schulden, GELIJK ook wij vergeven onze schuldenaren..\* dat betekend dat je God vraagt om jouw te vergeven OPDEZELFDE manier als dat JIJ iemand anders wilt vergeven..... vergeef jij IEDEREEN ALLES??? Oeps,... Denk daar maar eens heel goed over na...

Ik wil afsluiten met een tekst van de Here Jezus zelf in Lukas 10: 25-28 in het verhaal van de barmhartige Samaritaan; \* En zie, een wetgeleerde stond op om Hem te verzoeken en zeide: Meester, wat moet ik doen om het eeuwige leven te beérven? En Hij zeide tot hem: Wat staat in de wet geschreven? Hoe leest gij? En Hij antwoordde en zeide: Gij zult de Here, uw God, liefhebben uit geheel uw hart en met geheel uw ziel en met geheel uw kracht en met geheel uw verstand, en uw naaste liefhebben als uzelf. En Jezus zeide tot hem: Gij hebt juist geantwoord; doe dat en gij zult leven.

Dit betekent dat je God de eerste plaats geeft in je leven en luistert naar Zijn stem, door Zijn WOORD de Bijbel te lezen, te bestuderen en te beleven. En verder dat je daarbij speciaal je naaste lief hebt, als jezelf door hem of haar te respecteren, en niet discrimineert op afkomst, ras, rang of stand, huidskleur, geloof, taal, cultuur, rijk of arm.

Kijk, dat vind ik nou zo mooi van ons dushi Korsow met allemaal verschillende mensen door elkaar heen. Net zo als in scouting waarin we geen onderscheid maken en voor sommige grote mensen juist hierin een voorbeeld mogen zijn, mensen met vele karakters, vele verschillen, maar samen EEN in de schepping van EEN schepper, van EEN GOD, onze Hemelse Vader, onze Grote Hopman.

Ik sluit in gebed: Vader God, ik dank U voor Uw Woord de Bijbel, waarin U ons instructies geeft voor de routeschets en de speurtocht van ons leven hier op aarde met als eind punt het eeuwige leven bij U in de Hemel. Tijdens deze hike door deze wereld heen, verteld U ons van Uw liefde voor ons, in het offer van Uw zoon, onze Here Jezus, de Christus onze Heer en Heiland en als dienstknecht van de Heer Jezus, spreek ik de zegen over jullie uit, in de naam van de Vader en de Zoon en de Heilige Geest, weest gezegend in Jezus naam  
AMEN



Op het moment dat deze foto gemaakt werd na de dienst, kwam er een zonnenstraal tussen ons in. Het lijkt wel of God de bevestiging geeft dat Hij geen onderscheid maakt tussen mensen en dat Hij Zijn zegen geeft voor zo'n "multiculturele vriendschap"....

Can I hear an Amen please?

Met de (Scouting) groeten van  
Hopman Schipper Roy A. Rusch, Beheerder v.h.  
Recreatie & Kampeercentrum Ronde Klip  
alias Oompie Tio Roy  
van Stichting Kuminda Spiritual  
en Stichting BESCRANA  
[bescrana@hotmail.com](mailto:bescrana@hotmail.com)



# TRAYEKTO KU OPSTAKULO

Area di desaroyo  
SPIRITUAL



## DESKRIPSHON DI E AKTIVIDAT

Durante un enkuetro, debidamente prepará, den un ambiente trankil den naturalesa, e partisipantenan lo diskubrí efekto di no tin igualdat, diferensha den kapasidat di otro, konosé otro i nan lo siña ekspresá nan emoshon.

## META DI E AKTIVIDAT

1. Hasi e partisipante konsiente di e desigualdat ku ta presentá ora algun hende keda privilegiá riba otro.
2. Konosé otro pa medio di kada un su balornan i emoshon.
3. Desaroyá propio sistema di balor.
4. Ekspresá emoshon.

### LUGÁ

Un tereno ku suficiente espasio pa un estafèt.

### DURASHON

Un ora.

### PARTISIPANTENAN

Un Tropa di 4 patruya.

## E TA KONTRIBUÍ NA LOGRO DI E SIGUIENTE OPHETIVONAN EDUKATIVO

### Verkèner:

1. Mi ta skucha otro i siña di nan.
2. Mi ta skucha opinion di otro hende i si mi no ta di akuerdo mi ta bisa esaki ku e debido rèsპt.

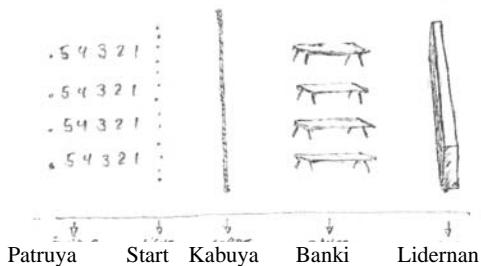
## MATERIAL

Material ku bo mester ta dependé di e opstákulonan ku skohe pa usa. E lista aki ta djis un ehèmpel a base di e opstákulonan den e deskripshon aki:

- Kabuya di largura apropiá.
- Banki (mes tantu ku tin patruya).
- Fluit.

## DESAROYO DI E AKTIVIDAT

Prepará e trayekto ku opstáculo. Marka un strepi kaminda ta start i pone tres (òf mas) opstáculo pa e hóbennan pasa. Por ehèmpel span un kabuya na un sierito altura, pone banki ku nan tin di bula òf pasa bou di dje i forma un muraya di lidernan. Kòrda esaki no ta un aktividat pa desaroyo físiko.



Tene kuenta ku mester di suficiente espasio i kita tur lokual por ta peligroso for di kaminda. Bo por varia e kantidat di opstáculo òf bo por skohe otro opstáculo. Tene kuenta ku e kantidat di patruya ku bo tin.

Despues bo ta duna kada patruya un karchi ku instrukshon. Por ehèmpel (ku 4 patruya i ku e opstákulonan den nos ehèmpel) e instrukshonnan lo por ta:

**Patruya 1** - Kada partisipante ta:

- Bula e kabuya
- Bula e banki
- Mishi ku e muraya (lider) i bira bèk
- Bula e banki
- Bula e kabuya i mishi ku e siguiente partisipante di su patruya.
- Ora tur hende di e patruya a haña turno mester para den “houding” i “meld af”.

**Patruya 2** - Kada partisipante ta:

- Bula e kabuya
- Kore dos biaha rònt di e banki.
- Mishi ku e muraya (lider) i bira bèk
- Kore dos biaha rònt di e banki.
- Bula e kabuya i mishi ku e siguiente partisipante di su patruya.
- Ora tur hende di e patruya a haña turno mester para den “houding” i “meld af”.

**Patruya 3** - Kada partisipante ta:

- Bula e kabuya
- Kore un biaha rònt di e banki.
- Mishi ku e muraya (lider) i bira bèk
- Kore un biaha rònt di e banki

- Bula e kabuya i mishi ku e siguiente partisipante di su patruya.
- Ora tur hende di e patruya a haña turno mester para den “houding” i “meld af”.

**Patruya 4** - Kada partisipante ta:

- Hisa e kabuya i pasa bou di dje.
- Kore tres biaha rònt di e banki.
- Mishi ku e muraya (lider) i bira bèk
- Kore tres biaha rònt di e banki.
- Hisa e kabuya i pasa bou di dje pa despues mishi ku e siguiente partisipante di su patruya.
- Ora tur hende di e patruya a haña turno mester para den “houding” i “meld af”.

Patruya ta lesa su instrukshon i plania kon nan ta bai kumpli ku e tarea. Un lider ta aberiguá si en bérdat nan a komprondé nan tarea. No bisa e partisipantenan ku e instrukshonnan ta diferente ni nan no tin mag di wak e instrukshonnan di e ottronan.

Awor ta momento pa e kareda mes tuma lugá den forma di estafèt. Ban wak ken ta kaba promé.

Despues di e kareda. Usa un 15 minüt pa diskutí desaroyo di e kareda ku e partisipantenan. E parti aki di e aktividat ta importante. Laga e Verkènernan kombersá tokante:

- Ken a gana i dikon?
- Ken a sali último i dikon?
- E kareda tabata hustu?
- Kon esnan di e patruya ku tabata privilegiá a sinti nan mes?
- Kon esnan di e patruya ku desbentaha a sinti nan mes?
- Kon por hasi e kareda mas hustu?

Por último usa un 10 minüt pa kombersá ku e Verkènernan tokante situashonnan inhustu ku ta presentá tur dia den nos bida. Situashonnan kaminda sierito persona tin privilegio a base di rasa, nivel di enseñansa, sekso, klase sosial etc. E situashonnan aki ta presentá tur dia i tur kaminda.



# PERSEVERA

Un página di kurashámentu i guia spiritual pa miembronan di Scouting Antiano



Sèptèmber 2011

Edishon 8 Aña 1

## Wees niet bang voor Mij

Kom, **Ik** zal je helpen  
Je bent niet langer meer alleen  
Wees nu niet bang meer  
**Ik** ben om je heen

Pak Mijn hand maar vast  
**Ik** ben er ook voor jou  
**Ik** wil je dolgraag redden  
Omdat **Ik** van je hou

**Ik** wil jou niet zien doodgaan  
Daarvoor heb **Ik** een te goed hart  
**Ik** weet van jou pijn af  
**Ik** ken al je smart

Nee wees niet bang voor Mij

**Ik** zal je alles vergeven  
Vraag het maar **Ik** hou je niet tegen

Vraag bij Mij om genade  
En **Ik** zal je dat geven

**Ik** wil je niet zien doodgaan  
**Ik** gaf voor jou Mijn leven

Kom, **Ik** zal je helpen  
Je bent niet langer meer alleen  
Wees nu niet bang meer  
**Ik** ben om je heen

**JEZUS**

## Un parti di e Mensahe di Obispu (piskadó aprel 2001)

Den un mundu ku ta bira kada dia mas materialista i sekularisá, kristiannan ta sinti nesesidat di bida spiritual. Hopi hende, spesialmente hóbennan ta buska pa satisfasé e deseo profundo di nan kurason, nan no sa kon yena e bashí aki. Laga nos yuda nos hóbennan biba eksperensia di orashon: laga nos komunitat kristian bira "skol di orashon", kaminda nos ta deskubrí e rikesa di papia ku Dios.

Sea konsiente ku un orashon pa obligashon, no tin niun sentido. Orashon ta un eksperensia di un enkuetro ku Dios, un komunikashon ku Dios, un komunikashon di amor ku ta ekspresá na diferente manera, den silensio, ku palabra, ku kantika i alabansa, personal òf den grupo.

Nos tur tin ku siña resa, buska tempu i lugá adekuá pa hasié. Nos kier proponé tambe e orashon di Liturgia di oranen, e orashon di salmonan ku Iglesia ta ofresé na Dios di tur parti mundu, mainta, mèrdia i atardi. Laga nos probechá e posibilidat; kada parokia hasi eksperensia di orashon komunitario di salmonan. E manifestashon di Hesus su presensia meimeí di nos ta haña su kulminashon den Santa Eukaristia. Nos kier rekordá e importansia di Eukaristia di tur Djadumingu, ku partisipashon digno i deboto, kaminda e diferente partinan di liturgia, bon prepará, por yena e hamber di Dios di fielnan i asina hasi visibel e realitat di e famia di Dios riba dia di Señor.

Willem Michel Ellis  
Obispu

Luis Secco  
Obispu Koadjutor



## Pa pensa riba dje:

konta bo bendishonnan i keda tene na Su promesa.

Kuantu bia den tempu difísil, hende ta fiha nan mes riba e doló i tristesa? Awendia, mundu a bira di tal forma ku ya nos no por evitá problema mas. Den tur faseta di nos bida, dado momentu nos lo nabegá den awanan turbulento, nos lo pasa den tormentonan desastroso i nos lo enfrentá skuridatnan ku ta duna nos miedu. Pero si konstantemente nos keda konta nos bendishonnan i nos tene na e promesanan di Dios, nos ta habri porta pa fe, speransa i amor den nos bida.

E kantante di gòspel Johnson Oatman Jr. a skirbi un kansion ku e siguiente letranan:  
Count your blessings  
Name them one by one  
Count your blessings  
See what God has done



**Count Your Blessings**

Konta bo bendishonnan  
Konta nan un pa un  
Konta bo bendishonnan  
I mira loke Dios a hasi

Riku i pober, esun ku influensia i esun ku niun hende no konosé, esun fuerte i esun suak mester konta nan bendishonnan. No ta importá bo situashon; keda ku bo bista fiha riba Dios for di kende tur bendishon ta bini.